

# МЕТОД ДЕСКРИПТОРОВ - КАК СРЕДСТВО ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИОНАЛЬНОСТИ В ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ И ПОБУДИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

## THE DESCRIPTOR METHOD - AS A MEANS OF EXPRESSING EMOTIONS IN THE INTERROGATIVE AND IMPERATIVE SENTENCES

*Yu. Sevidova*

### Annotation

In this article is shown the method of emotions expression by using the descriptors in the interrogative and imperative sentences. Actuality of the article is determined by the need for further study of exclamatory sentences, the general laws of their functioning as a special structure.

**Keywords:** sentence, descriptor, expression, emotionality, research.

*Севидова Юлия Николаевна*

*Белгородский Государственный Национально Исследовательский Университет "Белгородский Государственный Университет"*

### Аннотация

В данной статье раскрывается особенность выражения с помощью метода дескрипторов эмоциональности в вопросительных и побудительных предложениях. Актуальность темы определяется необходимостью дальнейшего изучения восклицательных предложений, общих закономерностей их функционирования как особых конструкций.

### Ключевые слова:

Предложение, дескриптор, выражение, эмоциональность, исследование.

Неотъемлемой частью жизни человека являются эмоции. Однако, эмоции ассоциируются с устным восприятием, и отображение эмоциональности в письменной речи сперва кажется трудноосуществимым. Что мы знаем об эмоциях? Эмоции – это средство оценки. Их особенностью является тот факт, что зачастую они не наблюдаемы, очень сложно уловимы, носят расплывчатый характер, а это в свою очередь создается трудности при их изучении. Они не всегда наблюдаемы, трудноуловимы, "непредметны", часто носят расплывчатый, нечеткий характер, что создает сложности в их изучении. Но несмотря на это, существуют специальные средства, которые, можно назвать своего рода "маячками" эмоций.

В языке существует специальная система средств для выражения эмоциональной стороны мышления на разных языковых уровнях.

На фонетическом уровне средствами передачи эмоционального состояния говорящего являются особая интонация, замедление или убыстрение темпа речи, ударение, различные виды пауз, высота тона и другие просодические элементы.

На лексическом уровне эмоциональную нагрузку несут особые лексические средства. В современных лингвистических исследованиях выдвигается тезис о том, что "слово может иметь эмоциональный компонент значения

и что почти любое слово может приобретать большую или меньшую степень эмоциональности" [1, с. 24].

Но как отобразить эмоции на письме? Для этого нужны специальные лексические средства. В этом очень важную роль играет метод дескрипторов.

Среди дескрипторов, в зависимости от характера средств выражения эмоций, различаются лексические, грамматические и фонетико-графические дескрипторы. К лексическим дескрипторам относятся: слова, вызывающие эмоции; слова и выражения, содержащие эмоциональный компонент в своей семантической структуре (бранные и ласкательные слова, оценочные слова и др.); слова и выражения, семантическая структура которых полностью эмоциональна (междометия, эмоциональные частицы). Лексические дескрипторы могут принадлежать как к классу дескрипторов общего типа, так и к классу дескрипторов-спецификаторов.

Благодаря именно этому методу предоставляется возможность показать восклицательность в вопросительном и побудительном предложениях [5, с. 125]. Коммуникативное задание вопросительного предложения состоит в запросе информации у получателя сообщения. Для вопросительных предложений обязательным условием их существования как коммуникативного типа является наличие вопросительной семы.

Вопросительные предложения, как правило, характеризуются: вопросительной интонацией, в большинстве случаев измененным порядком слов, наличием вопросительных наречий и местоимений [7, с. 20]. Характер эмоций, выраженных в таких предложениях, распознается в письменной речи по контексту, а нередко определяется самим автором в авторской речи. Наблюдения над языковым материалом позволяют дать обобщающую характеристику тех эмоциональных состояний, которые передаются эмоциональными альтернативными и местоименными вопросами [2, с. 22]. В большинстве случаев это отрицательные эмоции: досада, отчаяние, возмущение, негодование, сарказм.

Например:

*All my life, Bob cries. Oh. Why, why I do anything?*  
[10, с. 6].

Местоименное вопросительно предложение выражает эмоции озабоченности, беспокойства, отчаяния по поводу происходящего в жизни. Повтор вопросительного слова (why) и междометия (oh) усиливают эмоциональность данного предложения.

Важным фактором грамматической дескрипции эмоциональной разговорной речи является повтор вопросительной реплики собеседника, или переспрос. Конструкция эмоционального переспроса обычно выражает удивление, недоверие, сомнение.

Например:

*Napoleon. ... Where are the letters and despatches?  
The Lieutenant. ... I don't know.  
Napoleon (unable to believe his ears). You don't know!*  
[10, с. 11].

В сцене представлен диалог Наполеона со своим подчиненным, речь идет об исчезнувших документах императора.

В отличие от вопросительного предложения, коммуникативным заданием побудительного предложения является стимулирование адресата к выполнению или невыполнению какого-либо действия. Ремой побудительного предложения выступает действие, к которому побуждается слушающий человек. Если рема вопросительного предложения является открытой, то рема побудительного предложения закрыта, т.е. заполнена информацией о действии, требуемом говорящим от слушающего. На центре побуждения отражаются различные смыслы приказа, запрета, совета, просьбы, пожелания.

Побудительное предложение в силу своей коммуникативной установки – побуждения к действию – наиболее эмоциональный коммуникативный тип предложения [4, с. 158]. Побудительные восклицательные предложения вы-

ражают особую, более высокую степень эмоциональности.

Глагол do, стоящий перед глаголом в повелительном наклонении усиливает выражение приказа, придавая более сильную окраску высказыванию. Выражение побуждения как бы дублируется, так как передается двумя глаголами: эмфатическим глаголом do и основным глаголом [8, с. 200]. Глагол do выступает как средство эмоциональности и экспрессивности, а предложение получает яркую стилистическую окраску.

Например:

*Mark, you DO take Bridget's telephone number before you go, then you can get in touch when you're in London* [12, с. 7].

Грамматические эмоциональные дескрипторы также относятся к дескрипторам общего типа [6, с. 98]. В нижеприведенном примере этими чувствами охвачен герой пьесы М.Кроули при виде крови на лице одного из участников потасовки:

*Berbard. Somebody get some ice! And a cloth!* [9, с. 10].

Графические эмоциональные дескрипторы в побудительных предложениях представлены также прописным шрифтом; курсивом – для выражения эмоционального напряжения ситуации общения.

Например:

*They'll shave your liver. Squeeze the jelly from your eyes! Actually, it's quite good on toast.  
- Back! Back, beast! Back! I warn ya!* [13, с. 1].

многоточием, тире – для обозначения эмоционально-насыщенных пауз:

*Oh, oh, he's just - - He's just a little nervous. He's really quite a chatterbox. Talk, you boneheaded dolt - -  
-That's it. I've heard enough. Guards! [13, с. 3].  
"The first rule in Project Mayhem is you don't talk ... "  
I cut him off. I say, yeah. Yeah, yeah, yeah, yeah, yeah*  
[10, с. 99].

Итак, в английском языке побудительно-вопросительные и побудительно-повествовательные предложения, как и другие предложения, выражают эмоции говорящего с помощью эмоциональных дескрипторов [3, с. 14]. Эмоциональные дескрипторы включают в себя как фонетические, графические так и лексические и грамматические дескрипторы.

В связи с этим можно сделать вывод о том, что самым простым средством оценочного воздействия в вопросительных и побудительных предложениях в английском языке является дескриптор. Стоит еще раз отметить, что основными дескрипторами в письменной речи можно называть: восклицательный знак, курсив, прописной шрифт, многоточие.

Именно благодаря методу дескрипторов становится возможным отображение эмоций в вопросительных и побудительных предложениях в английском языке.

Основной же грамматический дескриптор, служащий для отображения эмоций в письменной речи, является повтор глагола в повелительном наклонении, использование глагола do, а так же повторы.

Из лексических эмоциональных дескрипторов следует назвать междометия, оценочные и бранные слова и выражения, авторское описание состояния и речи персонажа. Фонетико-графическим эмоциональными дес-

крипторами служат восклицательный знак, многоточие, тире, дефис, шрифтовое выделение, множественное пунктуационное маркирование. Наивысшей степенью эмоциональности характеризуются побудительные предложения, включающие несколько эмоциональных дескрипторов.

Следовательно можно сделать вывод о том, что метод дескрипторов является уникальным и наиболее простым способом для отображения эмоций в письменной речи, а так же для раскрытия семантики эмоциональных вопросительных и побудительных предложений в английском языке.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бабаханова С. Н. Побудительные предложения в современном английском языке: автореф. дисс. ...канд. филол. наук. Томск, 1983. 25 с.
2. Блох М. Я. Проблемы парадигматического синтаксиса (на материале английского языка): автореф. дисс.... докт. филол. наук. Москва, 1976. 46 с.
3. Блох М. Я. Коммуникативные типы предложения в аспекте актуального членения. // Иностранные языки в школе. 1976. 23 с.
4. Васильев И. А. Эмоции и мышление. М.: Изд-во МГУ, 1980. 192 с.
5. Витт Н. В. Об эмоциях и их выражении. Москва, 1964. 154 с.
6. Русский семантический словарь. // Наука. Москва, 2006. 566 с.
7. Намталишвили И. И. О некоторых эмоциональных конструкциях современного английского языка: автореф. дисс. ...канд. филол. наук. Томск, 1972. 28 с.
8. Серкова Н. И. Сверхфразовое единство как семантико-синтаксическая проблема. Хабаровск, 1969. 213 с.
9. Bennet A. The Heroism of Thomas Chadwick. Moscow, 2001. 11 S.
10. Charles Michael "Chuck" Palahniuk. Fight Club. // "AST", M., 2002. 161 S.
11. Christie A. The Mystery of King's Abbot. Moscow, 2004. 230 S.
12. Helen Fielding. Bridget Jones's Diary. London, 1998. 165 S.
13. William Steig. The One and Only Shrek!. // Macmillan. 2010. 26 S.

© Ю.Н. Севидова, ( Sevidova\_y@mail.ru ), Журнал «Современная наука: Актуальные проблемы теории и практики»,

